

Ovaj prijevod sastoji se od
5 stranica/10 listova
Br. ov.: 132/2025
Datum: 22.7.2025.

OVJERENI PRIJEVOD SA ŠPANJOLSKOGA
(IZVOD IZ TRGOVAČKOG REGISTRA – GLOBAL MONEY EXPRESS, S.L.)



03/2025

ADMINISTRATIVNA PRISTOJBA

PAPIR ISKLJUČIVO ZA JAVNOBILJEŽNIČKE DOKUMENTE

/španjolski grb/
0,15€

IR7961440

Voditelji trgovačkih registara
ŠPANJOLSKE

IZVOD IZ REGISTRA

okrugli pečat:
/tekst djelomično nečitljiv/
Javni bilježnik iz Barcelone

Izvod iz registra koji je izdao:

FERNANDO DE LA PUENTE DE ALFARO

VODITELJ TRGOVAČKOG REGISTRA U BARCELONI

Gran via de les Corts Catalans, 184
08038 – BARCELONA
Telefon: 935081444
Telefaks: 933319422
elektronička pošta: certificados@registromercantilbcn.es

na zahtjev :

GLOBAL MONEY EXPRESS S.L.

s identifikacijskim dokumentom: B19777879

Identifikacijski broj zahtjeva: 2025095102
(Navedite ovaj broj za bilo koje pitanje povezano s ovim izvodom)

/bar kôd/
C.S.V.: 1080052820250951027305

| www.registradores.org |

Stranica 1 od 3

NIŽE POTPISANI VODITELJ TRGOVAČKOG REGISTRA U BARCELONI I PROVINCIJI BARCELONE, nakon pregleda knjiga u arhivi i informatizirane podatkovne baze koja se nalazi u ovome Trgovačkom Registru u Barceloni povezano s traženim Društvom,

POTVRĐUJE: Da su podaci o ovome Društvu, **koje je i dalje prijavljeno u ovome Registru, s pravnom osobnošću**, sljedeći:

NAZIV PODUZEĆA:
GLOBAL MONEY EXPRESS, S.L.

Porezni broj:
B19777879

Identifikator EUID:
ES08005.000710152

POSLEDNJI PODACI UPISANI U TRGOVAČKI REGISTAR:
Svezak/I.R.U.S.*: 1000424756160 Stranica: B-618285 UPIS 2

POSEBNE NAPOMENE:
Nema posebnih napomena.

DIREKTORI:

IME: **CALVO GONZÁLEZ, RODRIGO**
POREZNI BROJ (N.I.F./C.I.F.): **71189539P**
ADRESA: **PASSEIG DE GRÀCIA, 95, 5.KAT/1, BARCELONA (ŠPANJOLSKA)**
FUNKCIJA: **JEDINI DIREKTOR**
IMENOVANJE: **18. lipnja 2024.**
TRAJANJE: **NEOGRANIČENO**
UPIS: **1**

PREDSTOJEĆI UPISI:

Dnevnik predstojećih upisa.
Nema predstojećih upisa.

Podaci ažurirani dana 3.7.2025. u 17:00 sati.

Za zapisnik, izdajem ovu potvrdu u BARCELONI dana 4. srpnja 2025.

KLAUZULA O OGRANIČENJU UČINAKA: Izvodom se potvrđuje samo sadržaj upisa u Registar u trenutku izdavanja u skladu s člankom 77. Pravilnika o trgovačkom registru koji je odobren Kraljevskim dekretom 1784/1996 od 19. srpnja. Izričito se navodi da se ovim izvodom neće potvrđivati stanje u registru na datum koji je različit od datuma izdavanja ovog izvoda. Upozorava se na postojanje mogućnosti bilo kakve izmjene na stranici registra zbog naknadnih upisa što bi moglo utjecati na trajanje ili

**Voditelji trgovačkih registara
ŠPANJOLSKE****IZVOD IZ REGISTRA**

sadržaj onoga što se potvrđuje. Samo postojanje društva, trajanje i sadržaj ovlasti zastupnika društva naknadno mogu biti značajno izmijenjeni. Ni u kojem slučaju ne može se tumačiti da zastupnik pravne osobe može istu povezati s trećim stranama, što bi moglo proizaći iz ovog izvoda kad postane nevažeći zbog toga što nije ažuriran.

OSNOVNE INFORMACIJE O ZAŠTITI OSOBNIH PODATAKA

Voditelj trgovačkog registra odgovoran je za obradu osobnih podataka, čija je svrha pružanje tražene usluga registra uključujući potrebno slanje obavijesti, izdavanje računa i primjenu zakonodavstva protiv pranja novca i financiranja terorizma. Kad je to u skladu s posebnim propisima koji se primjenjuju na registre, zainteresiranim stranama priznaje se pravo na pristup, pravo na ispravak, pravo na brisanje, pravo na ulaganje prigovora i pravo na ograničenje obrade, a mogu ih ostvariti putem dopisa na adresu Registra. Osim toga, zainteresirana strana može kontaktirati i zastupnika za zaštitu podataka Registra, slanjem dopisa na dpo@corpme.es. Jednako tako, korisnik može uputiti zahtjev španjolskoj agenciji za zaštitu podataka (Agencia Española de Protección de Datos, AEPD) (www.agpd.es). Više informacija o zaštiti podataka možete pronaći na internetskoj stranici <https://www.registradores.org/politica-de-privacidad-servicios-registrales>.

UVJETI UPOTREBE INFORMACIJA

Informacije stavljene na raspolaganje neprenosive su i povjerljive, a mogu se upotrijebiti samo u svrhu u koju su zatražene. Zabranjeno je njihovo prenošenje ili davanje bilo kojoj drugoj osobi, čak bez naknade, kao i uvrštavanje informacija iz registra u informatičke datoteke ili baze podataka za personalizirano pretraživanje fizičkih ili pravnih osoba, bez obzira na navođenje izvora.

Ovaj je dokument potpisao priznatim elektroničkim potpisom FERNANDO DE LA PUENTE DE ALFARO, VODITELJ TRGOVAČKOG REGISTRA u Barceloni dana 4. srpnja 2025.

/bar kôd/

(*) C.S.V.: 1080052820250951027305

Mrežni servis za provjeru: <https://www.registradores.org/csv>

(*) sigurnosni kôd za verifikaciju

/bar kôd/

C.S.V.: 1080052820250951027305

| www.registradores.org |

Stranica 3 od 3

OVJERA: Ja, JOSE LUIS MARTINEZ-GIL CALERO, javni bilježnik iz Javnobilježničke komore u Kataloniji, s prebivalištem u Barceloni -----

POTVRĐUJEM: da je gornja preslika ispisana na dva lista papira isključivo za javnobilježničku upotrebu, broj IR7961440 i sljedeći korelacijskim redom od nižeg prema višem broju, vjerna originalu koji mi je dan na uvid.-----

Knjiga ovjera: 127/2025-----

Barcelona, dana 10. srpnja 2025. -----

biljeg:

BILJEG ZA OVJERE I LEGALIZACIJE
JAVNI BILJEŽNICI
NIHIL PRIUS FIDE
A012567596

okrugli pečat:

JOSE LUIS MARTINEZ-GIL CALERO
Nihil Prius Fide
JAVNI BILJEŽNIK IZ BARCELONE

okrugla naljepnica:

JAVNOBILJEŽNIČKO VIJEĆE
ŠPANJOLSKE
JAVNI BILJEŽNICI EUROPE
NIHIL PRIUS FIDE
0296440457

/vlastoručni potpis nečitljiv/

*ovalni pečat dva puta djelomično otisnut na
ovome i sljedećem listu:*
JAVNOBILJEŽNIČKA KOMORA KATALONIJE
NIHIL PRIUS FIDE

Ovaj je list dodan dokumentu na kojem je potpis g. José Luís Martínez-Gil Calero, javnog bilježnika iz Barcelone, Javnobilježnička komora Katalonije, u svrhu potvrde o davanju na uvid izvoda za društvo GLOBAL MONEY EXPRESS, S.L., knjiga ovjera 127, od 10. srpnja 2025. na listu IR7961441.

APOSTILLE (Convention de La Haye du 5 octobre 1961)		
1. zemlja: ŠPANJOLSKA		
da je ovu javnu ispravu		
2. potpisao g. José Luís Martínez-Gil Calero		
3. u svojstvu JAVNOG BILJEŽNIKA		
4. te da je ovjerena pečatom javnobilježničkog ureda		
potvrđuje		
5. u Barceloni	6. dana 14.7.2025.	
7. g. Juan Galdón López, treći član uprave Javnobilježničke komore u Kataloniji		
8. pod br. N5301/2025/036974		
9. pečat (žig): ovalni pečat: JAVNOBILJEŽNIČKA KOMORA KATALONIJE NIHIL PRIUS FIDE biljeg: BILJEG ZA OVJERE I LEGALIZACIJE JAVNOBILJEŽNIČKE KOMORE NIHIL PRIUS FIDE A152598477 okrugla naljepnica: JAVNOBILJEŽNIČKA OVJERA GLAVNO VIJEĆE JAVNIH BILJEŽNIKA ŠPANJOLSKE JAVNI BILJEŽNICI EUROPE NIHIL PRIUS FIDE 0301740123		10. potpis: /potpis nečitljiv/ Juan Galdón López, treći član uprave

Ova apostille potvrđuje samo vjerodostojnost potpisa, svojstvo potpisnika javne isprave i prema potrebi pečata ili žiga javne isprave.
Ova apostille ne potvrđuje sadržaj isprave za koju je izdana.
[Ova se apostille ne vrijedi za upotrebu u Španjolskoj]
[Ova se apostille može verificirati na sljedećoj adresi: <https://eregister.justicia.es/>]
Verifikacijski kod apostille: NA: ErR9-cL/n-KBZL-oKhT

ovalni pečat dva puta djelomično otisnut na
ovome i prethodnom listu:
JAVNOBILJEŽNIČKA KOMORA KATALONIJE
NIHIL PRIUS FIDE

Ja, Marija Schjaer stalni sudski tumač za engleski i španjolski jezik, imenovana rješenjem ministra pravosuđa i uprave, KLASA: UP/I-710-02/24-01/123, URBROJ: 514-03-03-03/02-24-05 od 11. travnja 2024. potvrđujem da gornji prijevod potpuno odgovara izvorniku sastavljenom na španjolskom jeziku.

Zagreb, 22.7.2025. Broj ov.: 132/2025





1R7961440

CERTIFICACIÓN REGISTRAL

Certificación Registral expedida por:

FERNANDO DE LA PUENTE DE ALFARO**REGISTRADOR MERCANTIL DE BARCELONA**

Gran vía de les Corts Catalanes, 184

08038 - BARCELONA

Teléfono: 935081444

Fax: 933319422

Correo electrónico: certificados@registromercantilbcn.es

correspondiente a la solicitud formulada por:

GLOBAL MONEY EXPRESS S.L.

con documento identificador: B19777879

Identificador de la solicitud: 2025095102

(Citar este identificador para cualquier cuestión relacionada con esta certificación)



C.S.V. : 1080052820250951027305

www.registradores.org

Página 1 de 3

EL REGISTRADOR MERCANTIL DE BARCELONA Y SU PROVINCIA QUE SUSCRIBE, tras examinar los Libros del Archivo y la base de datos informatizada existente en este Registro Mercantil de Barcelona con referencia a la Sociedad solicitada,

CERTIFICA: Que los datos relativos a esta Sociedad, **que continúa vigente en este Registro, con personalidad jurídica**, son los siguientes:

DENOMINACIÓN DEL EMPRESARIO:
GLOBAL MONEY EXPRESS, S.L.

C.I.F.:
B19777879

Código EUID:
ES08005.000710152

DATOS DE IDENTIFICACIÓN:
I.R.U.S.: 1000424756160 Hoja: B-618285 INSCRIPCIÓN 2

INCIDENCIAS ESPECIALES:

No existen incidencias especiales.

ADMINISTRADORES:

NOMBRE: CALVO GONZÁLEZ, RODRIGO
N.I.F./C.I.F.: 71189539P
DOMICILIO: PASSEIG DE GRÀCIA, 95, 5º 1ª, BARCELONA (BARCELONA) (ESPAÑA)
CARGO: ADMINISTRADOR ÚNICO
NOMBRAMIENTO: 18 de Junio de 2024
DURACIÓN: INDEFINIDA
INSCRIPCIÓN: 1

ASIENTOS DE PRESENTACIÓN VIGENTES:

Diario de presentación de inscripciones:
No tiene asientos vigentes.

Datos actualizados el 03/07/2025, a las 17:00 horas.

Y para que conste, expido la presente certificación en BARCELONA, a 4 de Julio de 2025

CLAUSULA DE LIMITACIÓN DE EFECTOS: La certificación únicamente acredita fehacientemente el contenido de los asientos del Registro en el momento de su expedición ex art. 77 Reglamento del Registro Mercantil aprobado por el Real Decreto 1784/1996, de 19 de julio. Se hace constar expresamente que la presente certificación no podrá servir para acreditar la situación registral en el momento distinto de la fecha de expedición. Se advierte de la eventualidad de cualquier posible alteración sobrevenida en la hoja registral por asientos practicados con posterioridad y que puedan afectar a la



vigencia o contenido de aquello de lo que se certifica. La existencia misma de la entidad, la vigencia y contenido de las facultades de sus representantes pueden haberse alterado sustancialmente con posterioridad. En ningún caso pueden entenderse que el representante de la persona jurídica puede vincular a ésta con terceros, por lo que resulte de este certificado cuando el mismo esté caducado por falta de actualización.

INFORMACIÓN BÁSICA SOBRE PROTECCIÓN DE DATOS DE CARÁCTER PERSONAL

El Registrador es el responsable del tratamiento, cuya finalidad es la práctica del servicio registral solicitado incluyendo las notificaciones necesarias, la facturación y la aplicación de la legislación contra el blanqueo de capitales y financiación del terrorismo. En cuanto resulte aplicable con la normativa registral, los interesados podrán ejercitar los derechos de acceso, rectificación, supresión, oposición y limitación dirigiendo un escrito a la dirección del Registro o ponerse en contacto con el Delegado de protección de datos en el correo dpo@corpme.es. También podrá presentar una reclamación ante la Agencia Española de Protección de Datos (www.aepd.es). Para mayor información de protección de datos, consulte la web <https://www.registradores.org/politica-de-privacidad-servicios-registrales>.

CONDICIONES DE USO DE LA INFORMACIÓN.

La información puesta a su disposición es para su uso exclusivo y tiene carácter intransferible y confidencial y únicamente podrá utilizarse para la finalidad por la que se solicitó la información. Queda prohibida la transmisión o cesión de la información por el usuario a cualquier otra persona, incluso de manera gratuita, así como la incorporación de los datos que constan en la información registral a ficheros o bases informáticas para la consulta individualizada de personas físicas o jurídicas, incluso expresando la fuente de procedencia.

Este documento ha sido firmado con firma electrónica reconocida por FERNANDO DE LA PUENTE DE ALFARO, REGISTRADOR del Registro Mercantil de Barcelona a día 4 de Julio de 2025



(*) C.S.V.: 1080052820250951027305

Servicio Web de Verificación: <https://www.registradores.org/csv>

(*) Código Seguro de Verificación.



C.S.V.: 1080052820250951027305

TESTIMONIO: Yo, JOSE LUIS MARTINEZ-GIL CALERO, Notario del Ilustre Colegio Notarial de Cataluña, con residencia en Barcelona, _____

DOY FE: De que la fotocopia que antecede, extendida en dos folios de papel de uso exclusivo para documentos notariales números IR7961440 y el siguiente en numeración por orden correlativo ascendente, reproduce fielmente el original que he tenido a la vista. _____

Libro Indicador: 127/2025 _____

Barcelona, a 10 de julio de 2025. _____



01/2025



I 09046544

El presente folio es el agregado al documento en el que figura la firma de Don José Luís Martínez-Gil Calero, Notario de Barcelona, Colegio Notarial de Cataluña, en testimonio de exhibición de Certificado, a favor de GLOBAL MONEY EXPRESS, S.L., libro indicador 127, de 10 de julio de 2025, en el folio IR7961441.

APOSTILLE (Convention de La Haye du 5 octobre 1961)	
1. País: ESPAÑA Country / Pays :	
El presente documento público This public document / Le présent acte public	
2. ha sido firmado por Don José Luís Martínez-Gil Calero has been signed by a été signé par	
3. quien actúa en calidad de NOTARIO acting in the capacity of agissant en qualité de	
4. y está revestido del sello / timbre de la Notaría bears the seal / stamp of est revêtu du sceau / timbre de	
Certificado Certified / Attesté	
5. en Barcelona at / à	6. el día 14/07/2025 the / le
7. por Don Juan Galdón López, Censor Tercero del Colegio Notarial de Cataluña by / par	
8. bajo el número N5301/2025/036974 No sous no	
9. Sello / timbre: Seal / stamp: Sceau / timbre:	10. Firma: Signature: Signature :  Juan Galdón López, Censor tercero

Esta Apostilla certifica únicamente la autenticidad de la firma, la calidad en que el signatario del documento haya actuado y, en su caso, la identidad del sello o timbre del que el documento público esté revestido.

Esta Apostilla no certifica el contenido del documento para el cual se expidió.

[No es válido el uso de esta Apostilla en España]

[Esta Apostilla se puede verificar en la dirección siguiente: <https://eregister.justicia.es/>]

Código de verificación de la Apostilla: NA:ErR9-cL/n-KBZL-oKhT

This Apostille only certifies the authenticity of the signature and the capacity of the person who has signed the public document, and, where appropriate, the identity of the seal or stamp which the public document bears.

This Apostille does not certify the content of the document for which it was issued.

[This Apostille is not valid for use anywhere within Spain]

[To verify the issuance of this Apostille, see <https://eregister.justicia.es/>]

Verification Code of the Apostille: NA:ErR9-cL/n-KBZL-oKhT

Cette Apostille atteste uniquement la véracité de la signature, la qualité en laquelle le signataire de l'acte a agi et, le cas échéant, l'identité du sceau ou timbre dont cet acte public est revêtu.

Cette Apostille ne certifie pas le contenu de l'acte pour lequel elle a été émise.

[L'utilisation de cette Apostille n'est pas valable en / au Espagne.]

[Cette Apostille peut être vérifiée à l'adresse suivante <https://eregister.justicia.es/>]

Code de vérification de l'Apostille: NA:ErR9-cL/n-KBZL-oKhT



STALNI SUDSKI TUMAC ZA ENGLJSKI I ŠPANSKI JEZIK
INTERPRETER FOR ENGLISH AND SPANISH
INTERPRETE JURADO DE INGLES Y ESPAÑOL
Marija
Schjaer, prof.
Prisavije 12
10000 Zagreb